THE WORLD'S FIRST?
UBUNTU ROMANTIC SCHOOL COMEDY:

Ubunchu! 04

瀬尾 浩史
BY HIROSHI SEO
http://www.aerialline.com

First Printed In: ASCII Magazine "Saku Saku Ubuntu!"
Published by: ASCII MEDIA WORKS Inc.
http://ascii.asciimw.jp
Translated By: Anton Ekblad
Edited By: Arturo Silva and Martin Owens

Ver 01 2010-01-17

CC BY NC

stop!

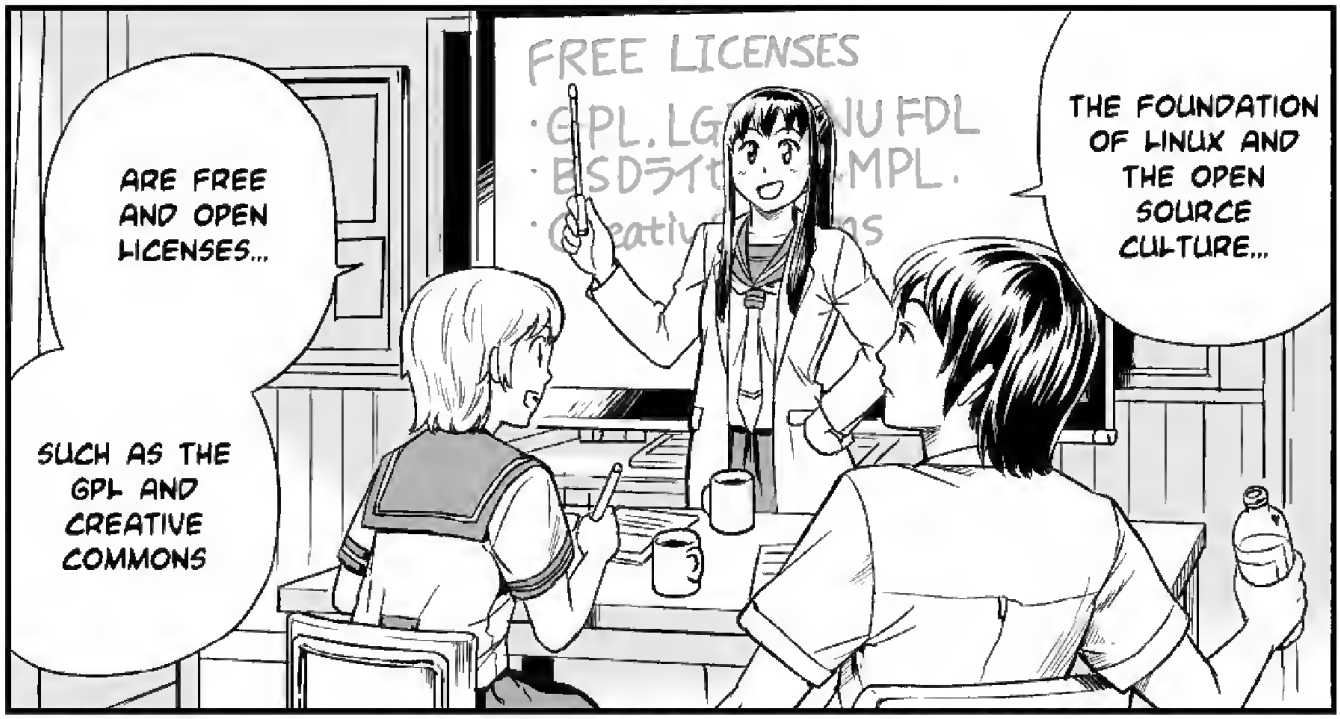
表示-非営利 2.1 日本

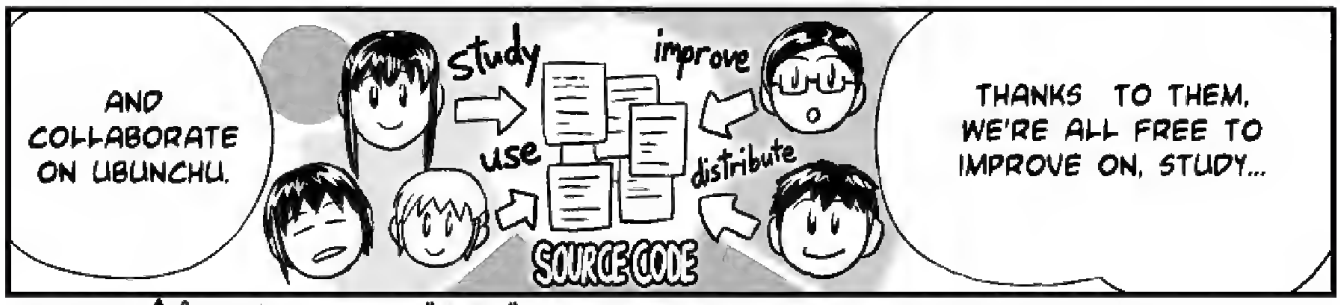
下記の手順を読んでください。

This comic is presented in its original Japanese right-to-left format, in order to preserve as much of the detail and orientation of the original artwork as possible. Readers unaccustomed to this "manga-style" order are welcome to download the Left-to-Right Edition of this comic.

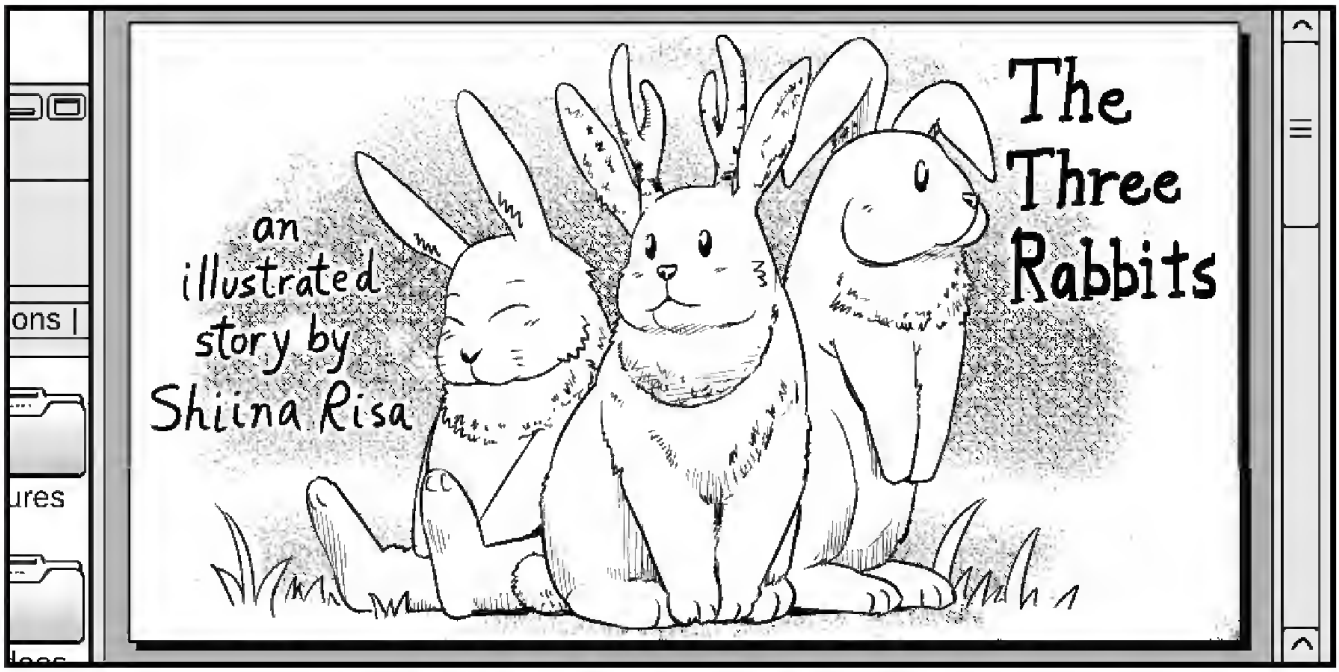
But if you prefer authenticity or simply wish to have fun trying something new, all you need to do is start from the top-right panel of each page and work your way towards its lower left-hand corner. Please use the guide on the right to see an example of the reading order you will encounter:

WHAT IS A LICENSE?
THERE ARE ONLY TWO KINDS...
WHEN IT COMES TO LICENSES...
...NOW TO RECAP TODAY'S LESSON...
thuck thuck
PREA
CH!
THE RIGHTEOUS FREE LICENSES!
AND THE FOUL NON-FREE ONES!
TO THE FLOCK!
I-
I BETTER WRITE THIS DOWN!
Ubunchu Learning Notes
GO BACK TO THE LOONY BIN!
WELL, THAT WAS JUST A JOKE, BUT...
Richard Stallman AKA St. iGNUcius -sama♡
ehehe,
WELL, MAYBE THE PATRON SAINT OF FREE SOFTWARE, STALLMAN-SAMA, WOULD PUT IT THAT WAY.
...OR NOT.


FREE LICENSES
ARE FREE AND OPEN LICENSES...
SUCH AS THE GPL AND CREATIVE COMMONS
THE FOUNDATION OF LINUX AND THE OPEN SOURCE CULTURE...



↑ Otherwise known as "Ubuntu".


The Three Rabbits
an illustrated story by Shiina Risa

SOOO CUUUTE!!
oh?
SO-

AFTER HEARING SENPAI'S SPEECH, I'VE DECIDED...
MMM HMMM..?

I WAS THINKING OF PERHAPS ENTERING IT INTO A CONTEST...
NO QUESTION ABOUT IT, YOU SHOULD ENTER!
BUT...

D- DID YOU DRAW THIS, RISA?
YES!
ehehe...
IT'S GREAT! YOU'RE REALLY GOOD AT DRAWING!
BUT WHAT'S IT GOT TO DO WITH SYSTEM ADMINISTRATION?

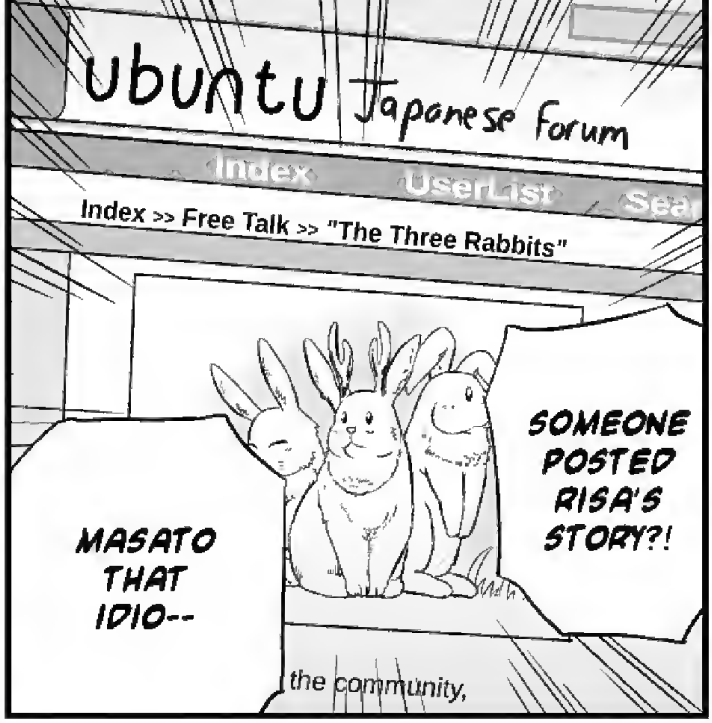
I VERY NEARLY FELL TO THE TEMPTATIONS OF THE DARK SIDE!
CREATIVE COMMONS!
BUT I SHALL RELEASE THIS WORK UNDER A FREE LICENSE!
UH?
N- NO! THAT'S NOT WHAT I MEANT!
shiver shiver
A- ARE YOU TELLING ME TO BECOME A PAWN OF EVIL?
DON'T!
Shock
WHAT?!
YOU SEE GOOD AND EVIL ARE JUST TWO SIDES OF THE SAME COIN, RIGHT?
Confuzzled?
THE DIFFERENCE BETWEEN A SAINT AND AN ECCENTRIC IS PAPER THIN, RIGHT?
JUST LET ME HANDLE THIS...

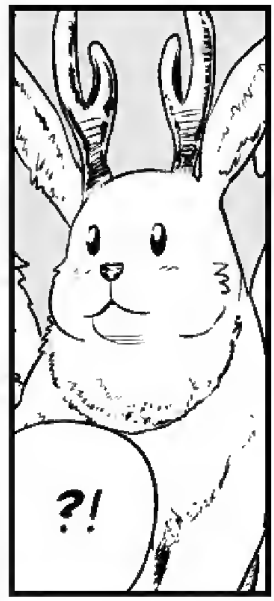
RAR,
ARE ASININE!!
FREE LICENSES...
Quit Bastiing
LISTEN RISA-TAN,
I'M AS HARDCORE A YOUTUBER AS CAN BE.
I KNOW!
SO TAKE IT FROM ME...
And look at YOUTUBE!!
Dojinshi!
EVEN WITHOUT THAT KIND OF CRAP, FANS WILL STILL TAKE PRIDE IN CREATING SPINOFFS!
AUTHORS TOLERATE IT!
IT'S A LEGAL GREY ZONE IN JAPAN!
IT'S FREE CULTURE!!
QUIT GIVING HER UNSAVORY IDEAS!
Grow up, Risa -tan...
KEEPING YOUR RIGHTS WHILE RAKING IN THE FANS...
THAT'S THE WAY ITS DONE IN THE REAL WORLD.

PERHAPS YOU SHOULD THINK THIS OVER ONE MORE TIME?
ONCE YOU RELEASE A WORK UNDER A FREE LICENSE, THERE'S NO GOING BACK.
RISA, I'M GLAD YOU'RE SYMPATHIZING, BUT...
TURN TURN
puppy eyes
UH...
HNN...
I'M GOING HOME!!!
RISA?
GFFF
EH?
THEN...
JUST AS I THOUGHT...
.....
SLAM!

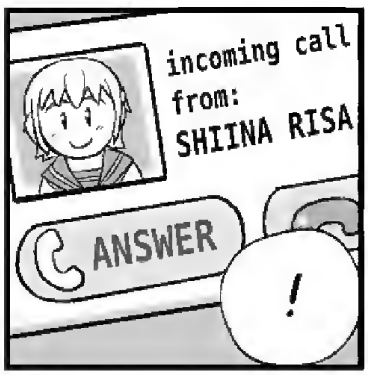
MORE LIKE OVER-PROTECTIVE...
I GUESS I WAS KIND OF CONTRADICTIVE...
ub
UGH...
AND WHAT IF SHE GETS HURT?
SHE'D GIVE UP ON THAT COMPETITION
Like if someone creates some sicko spin-off or something...
IT'S RISA'S HARD WORK, YOU KNOW.
A JACKALOPE?
I've sprouted a pair of horns.
For some reason
EH?
HEY, ISN'T THIS...
Click
WEIRDO
THAT'S RISA FOR YOU...
I NEVER EXPECTED HER TO TAKE IT SO SERIOUSLY...
PLEASE FORGIVE ME, STALLMAN SAMA!!!

NOW THAT YOU MENTION IT...
ISN'T THAT THE MASCOT OF THE CURRENT UBUNTU RELEASE?
AN IMAGINARY BUNNY WITH HORNS...
RISA...?
I can't find any other rabbits like me...
No matter how I search...
Beep
Club Member (C)
MASATO?
YO! CHECK OUT THE FORUM!
http://forums.ubuntu.c
PLURKNP
I'LL HAVE TO ASK HER IF SHE'S OK...
AT SCHOOL TOMORROW
Cha Link
HUU...





To everyone in the community,
Unfortunately, I'm not very good with Linux,
so I can't help out like the veterans can.
For that reason, please accept this short story...



tcn
Thanks for the great picture book!
Risa-tan wrote:
"so I can't help out like the veterans can."
I'm a newbie myself. ^^;
Don't worry, just jump in and it'll be alright!
itsu
I've posted this in the official forum, and there are already tons of requests for a translation.
Anyone here want to try it?
(inb4 "Do it yourself")
"YukuYuku Ubuntu!" NOW ON SALE!
to
Hello!
Your club president h
to us, and you're clea
The story is a perfect h
I'm really looking forward
RISA...
kbys
The Jackalope is SO CUTE!!! ^ω^

CC BY SA
Risa Shima some rights reserved.

The End.